

FI - SUOMI

TAKAVALON ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE



1606-40003 (vasen) 1606-40004 (oikea)

1. TUOTTEEN KÄYTTÖTARKOITUS

Tuotteet 1606-40003 (vasen) ja 1606-40004 (oikea) ovat monitoimisia LED-takavaloja, jotka soveltuvat esimerkiksi:

- perävaunuihin
- venetrailereihin
- kuorma-autoihin
- työkoneisiin
- muihin 12–24 V ajoneuvoihin

Takavalot sisältävät useita toimintoja samassa valoyksikössä, kuten takavalon, jarruvalon, suuntavilkun, peruutusvalon ja rekisterikilven valon.

2. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Pakkaus sisältää:
- 1 kpl LED-takavalo
 - kiinnitystarvikkeet (mallista riippuen)

- Huom: Vasen ja oikea valo ovat eri tuotteet.
- 1606-40003 = vasen takavalo
 - 1606-40004 = oikea takavalo

Varmista ennen asennusta, että käytössäsi on oikea puoli.

3. ENNEN ASENNUSTA

Lue ohje huolellisesti ennen asennuksen aloittamista. Tarkista ennen asennusta:

- Ajoneuvon käyttöjännite on 12–24 V DC
- Virta on katkaistu ennen sähköliitäntöjä
- Asennuspinta on puhdas ja tukeva
- Johdot eivät pääse puristuksiin tai hankautumaan

Turvallisuusohje:
Irota tarvittaessa ajoneuvon virransyöttö ennen sähköasennuksia oikosulkujen välttämiseksi.

Varmista, että piiri on suojattu asianmukaisella sulakkeella.

4. OIKEAN JA VASEMMAN VALON TUNNISTAMINEN

Vasen ja oikea takavalo eroavat toisistaan.

Tuotenumero	Puoli
1606-40003	Vasen
1606-40004	Oikea

Asenna valot aina oikeille puolille ajoneuvoa.

5. ASENNUS VAIHE VAIHEELTA

Vaihe 1 – Valitse asennuspaikka

Valitse tasainen ja tukeva kiinnityspinta ajoneuvon takaosasta.

Varmista, että:

- valo näkyy esteettä taaksepäin
- johdot voidaan viedä turvallisesti
- kiinnitys onnistuu tukevasti

Vaihe 2 – Kiinnitä takavalo

Kiinnitä valo mukana toimitettavilla tai soveltuvilla kiinnikkeillä. Kiristä kiinnikkeet huolellisesti, mutta vältä ylikiristämistä.

Vaihe 3 – Tee sähköliitännät

Kytke johdot ajoneuvon sähköjärjestelmään alla olevan taulukon mukaisesti.

1606-40003 (vasen)		1606-40004 (oikea)	
Johdon väri	Toiminto	Johdon väri	Toiminto
Punainen	Jarruvalo	Punainen	Jarruvalo
Musta	Takavalo	Musta	Takavalo
Sininen	Takasumuvalo	Sininen	Takasumuvalo
Keltainen	Suuntavilkku	Vihreä	Suuntavilkku
Harmaa	Peruutusvalo	Harmaa	Peruutusvalo
Valkoinen	Maa / miinus (-)	Valkoinen	Maa / miinus (-)

Huom:

- Rekisterikilven valo on sisäänrakennettu eikä vaadi erillistä johdotusta.
- Tarkista aina ajoneuvon oma johdotus ennen lopullista kytkentää.
- Johdinten järjestys kaapelissa ei välttämättä vastaa toimintojen järjestystä.

Vaihe 4 – Testaa toiminta

Kun kaikki johdotukset on tehty:

- Kytke virta takaisin päälle
- Testaa jokainen toiminto erikseen
- Tarkista, että valo toimii normaalisti molemmilla puolilla.

6. TOIMINTOJEN TESTAUS

Tarkista asennuksen jälkeen:

- Takavalo toimii
- Jarruvalo toimii
- Vilkku toimii oikein
- Peruutusvalo toimii
- Rekisterikilven valo toimii (tarvittaessa)

Jos jokin toiminto ei toimi:

- tarkista johdotukset
- varmista maadoitus
- tarkista sulakkeet
- varmista käyttöjännite

7. KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Pidä valo puhtaana lialta ja suolalta
- Tarkista kiinnitys säännöllisesti
- Älä käytä liuottimia tai voimakkaita pesuaineita
- Tarkista johdotuksen kunto säännöllisesti
- Älä avaa valoa
- Vaihda vioittunut yksikkö uuteen

8. VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Valo ei syty	Virransyöttö puuttuu	Tarkista sulakkeet ja kytkennät
Toiminto ei toimi	Väärä johdotus	Tarkista johdinvärit
Valo toimii heikosti	Huono maadoitus	Tarkista maa-liitäntä
Vilkku toimii väärin	Virheellinen kytkentä	Tarkista vilkun johto

9. TEKNISET TIEDOT

- Käyttöjännite: 12–24 V DC
- Suojausluokka: IP67
- Käyttölämpötila: –40 °C ... +65 °C
- Hyväksynät: ECE R148, R150, R10 (EMC)
- Valotyyppi: LED monitoimitakavalo

10. KIERRÄTYS

Älä hävitä sähkötuotteita sekajätteen mukana.

Toimita käytöstä poistettu tuote asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen.

SE - SVENSKA

MONTERINGS- OCH ANVÄNDNINGSANVISNING



1606-40003 (vänster) 1606-40004 (höger)

1. PRODUKTENS ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Produkterna 1606-40003 (vänster) och 1606-40004 (höger) är multifunktionella LED-baklyktor som lämpar sig för exempelvis:

- släpvragnar
- båttrailers
- lastbilar
- arbetsmaskiner
- andra 12–24 V fordon

Baklyktorna innehåller flera funktioner i samma enhet, såsom bakljus, bromsljus, blinkers, backljus och registreringsskyltbelysning.

2. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- Förpackningen innehåller:
- 1 st LED-baklykta
 - monteringsdetaljer (beroende på modell)

- Obs! Vänster och höger lykta är olika produkter.
- 1606-40003 = vänster baklykta
 - 1606-40004 = höger baklykta

Kontrollera före installation att du använder rätt sida.

3. INNAN INSTALLATION

Läs instruktionerna noggrant innan du påbörjar installationen.

Kontrollera före installation:

- Fordonets driftspänning är 12–24 V DC
- Strömmen är avstängd före elanslutningar
- Monteringsytan är ren och stabil
- Kablarna inte riskerar att klämmas eller nötas

Säkerhetsanvisning:
Bryt vid behov fordonets strömförsörjning innan elinstallation för att undvika kortslutning.

Se till att kretsen är skyddad med en lämplig säkring.

4. IDENTIFIERING AV VÄNSTER OCH HÖGER LYKTA

Vänster och höger baklykta skiljer sig från varandra.

Artikelnummer	Sida
1606-40003	Vänster
1606-40004	Höger

Montera alltid lyktorna på rätt sida av fordonet.

5. INSTALLATION STEG FÖR STEG

Steg 1 – Välj monteringsplats

Välj en plan och stabil monteringsyta på fordonets bakdel.

Kontrollera att:

- lyktan syns tydligt bakåt
- kablar kan dras säkert
- monteringen blir stadig

Steg 2 – Montera baklyktan

Fäst lyktan med medföljande eller lämpliga fästdetaljer. Dra åt fästdetaljerna noggrant, men undvik att överdra dem.

Steg 3 – Utför elanslutningar

Anslut kablarna enligt tabellen nedan.

1606-40003 (vänster)		1606-40004 (höger)	
Kabelns färg	Funktion	Kabelns färg	Funktion
Röd	Bromsljus	Röd	Bromsljus
Svart	Bakljus	Svart	Bakljus
Blå	Bakre dimljus	Blå	Bakre dimljus
Gul	Blinkers	Grön	Blinkers
Grå	Backljus	Grå	Backljus
Vit	Maa / miinus (-)	Vit	Jord / minus (-)

Obs!

- Registreringsskyltbelysningen är integrerad och kräver ingen separat anslutning.
- Kontrollera alltid fordonets egna kabeldragning innan slutlig inkoppling.
- Kabelordningen i kabeln motsvarar inte nödvändigtvis funktionernas ordning.

Steg 4 – Testa funktionerna

När installationen är klar:

- Slå på strömmen
- Testa varje funktion separat
- Kontrollera att båda lyktorna fungerar korrekt.

6. FUNKTIONSKONTROLL

- Kontrollera efter installation:
- Bakljus fungerar
 - Bromsljus fungerar
 - Blinkers fungerar korrekt
 - Backljus fungerar
 - Registreringsskyltbelysning fungerar (vid behov)

- Om någon funktion inte fungerar:
- kontrollera kablage
 - kontrollera jordanslutning
 - kontrollera säkringar
 - kontrollera driftspänning

7. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

- Håll lyktan ren från smuts och vägsalt
- Kontrollera monteringen regelbundet
- Använd inte starka lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel
- Kontrollera kablarnas skick regelbundet
- Öppna inte lyktan
- Byt ut defekt enhet mot en ny

8. FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Lyktan tänds inte Funktion saknas Svagt ljus Blinkers fungerar fel	Ingen ström Felaktig inkoppling Dålig jordning Felkoppling	Kontrollera säkringar och anslutningar Kontrollera kabelanslutningar Kontrollera jordanslutning Kontrollera blinkerskabel

9. TEKNISKA UPPGIFTER

- Driftspänning: 12–24 V DC
- Skyddsklass: IP67
- Drifttemperatur: –40 °C ... +65 °C
- Godkännanden: ECE R148, R150, R10 (EMC)
- Typ: LED multifunktionsbaklykta

10. ÅTERVINNING

Kassera inte elektriska produkter tillsammans med hushållsavfall.

Lämna den uttjänta produkten till en lämplig insamlingsplats för el- och elektronikavfall.

EN - ENGLISH

INSTALLATION AND USER MANUAL



1606-40003
(left)

1606-40004
(right)

1. INTENDED USE

Products 1606-40003 (left) and 1606-40004 (right) are multifunction LED rear lights suitable for:

- trailers
- boat trailers
- trucks
- work machinery
- other 12–24 V vehicles

The rear lights include several functions in one unit, such as tail light, brake light, turn signal, reverse light and licence plate light.

2. PACKAGE CONTENTS

- The package includes:
- 1 LED rear light
 - mounting accessories (depending on model)

- Note: Left and right lights are different products
- 1606-40003 = left rear light
 - 1606-40004 = right rear light

Ensure that you are using the correct unit before installation.

3. BEFORE INSTALLATION

Read the instructions carefully before starting installation.

Before installation, check that:

- Vehicle operating voltage is 12–24 V DC
- Power is switched off before wiring
- Mounting surface is clean and stable
- Wiring cannot be pinched or damaged

Safety instruction:
Disconnect vehicle power if necessary before electrical installation to avoid short circuits.

Ensure that the circuit is protected by an appropriate fuse.

4. IDENTIFYING LEFT AND RIGHT LIGHTS

The left and right rear lights differ from each other.

Product number	Side
1606-40003	Left
1606-40004	Right

Always install the lights on the correct side of the vehicle.

5. INSTALLATION STEP BY STEP

Step 1 – Select mounting location

Choose a flat and solid mounting surface at the rear of the vehicle.

Ensure that:

- the light is clearly visible
- cables can be routed safely
- mounting is secure

Step 2 – Mount the rear light

Secure the light using supplied or suitable fasteners.
Tighten carefully and avoid overtightening.

Step 3 – Connect wiring

Connect wires according to the table below.

1606-40003 (left)		1606-40004 (right)	
Wire color	Function	Wire color	Function
Red	Stop / Brake	Red	Stop / Brake
Black	Tail lamp	Black	Tail lamp
Blue	Rear fog	Blue	Rear fog
Yellow	Direction indicator	Green	Direction indicator
Grey	Reversing lamp	Grey	Reversing lamp
White	Ground (-)	White	Ground (-)

- Note:**
- The number plate light is integrated and does not require a separate wire.
 - Always verify the vehicle wiring before final connection.
 - The wire order in the cable does not necessarily match the function order.

Step 4 – Test all functions

After installation:

1. Switch on the power
2. Test each function separately
3. Ensure both lights operate correctly

6. FUNCTION CHECK AFTER INSTALLATION

After installation, check that:

- Tail light works
- Brake light works
- Turn signal works correctly
- Reverse light works
- Licence plate light works (if applicable)

If a function does not work:

- Check wiring
- Check grounding
- Inspect fuses
- Verify voltage supply

7. USE AND MAINTENANCE

- Keep the light clean from dirt and road salt
- Check mounting regularly
- Do not use strong solvents or aggressive cleaners
- Inspect wiring condition regularly
- Do not open the light
- Replace faulty unit with a new one

8. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Light does not turn on Function not working Weak light output Turn signal malfunction	No power supply Incorrect wiring Poor grounding Incorrect connection	Check fuses and wiring Verify wire connections Check ground connection Check signal wire

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Operating voltage: 12–24 V DC
- Protection class: IP67
- Operating temperature: –40 °C ... +65 °C
- Compliance: ECE R148, R150, R10 (EMC)
- Type: LED multifunction rear light

10. RECYCLING

Do not dispose of electrical products with household waste.

Take the product to an appropriate waste electrical and electronic equipment collection point when it reaches end of life.



TAKAVALON ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE
MONTERINGS- OCH ANVÄNDNINGSANVISNING
INSTALLATION AND USER MANUAL



1606-40003
1606-40004

